



# Extension FactSheet

Veterinary Preventive Medicine, 1900 Coffey Road, Columbus, Ohio 43210

## Humedales y el Virus del Nilo Occidental

### ¿Que es el Virus del Nilo Occidental?

El Virus del Nilo Occidental (WNV, con sus siglas en Ingles) es una enfermedad viral que puede causar encefalitis o meningitis, infección del cerebro y de la medula espinal o de sus membranas protectoras. Antes de 1999, la enfermedad solo se encontraba en África, Asia y el sur de Europa. Con el paso de los últimos años, el WNV ha causado enfermedad en los Estados Unidos. En 1999, por lo menos 62 personas resultaron enfermas de gravedad, y 7 de estas murieron. Desde entonces, el WNV se ha esparcido rápidamente en toda Norte América.

Durante el año 2000, 21 casos de encefalitis en humanos causados por el WNV fueron reportados en los Estados Unidos, incluyendo 2 fatalidades. En el 2001 hubo 66 casos con 9 muertes. En el 2002, se reportaron 4,156 casos de encefalitis o fiebre causados por el WNV con 284 fatalidades. Durante el 2003, casi 10,000 casos en humanos fueron reportados en 46 estados, con 264 fatalidades. Desde el 2003, los casos y fatalidades de WNV se mantienen bastante altos. El número de casos por año y el número de fatalidades han variado dependiendo de las condiciones climatológicas en toda la nación. Se estime que el WNV seguirá siendo una amenaza para la salud en el futuro.

El WNV es transmitido a las personas a través de la picada de un mosquito infectado. El principal transmisor del Virus del Nilo Occidental es el Mosquito de Casa del Norte (Northern House Mosquito, *Culex pipiens*). Los mosquitos se convierten en transmisores del virus cuando estos se alimentan de aves infectadas con el WNV. Una vez que el mosquito es infectado, este puede transmitir el

Año	Estados Unidos		Ohio	
	Casos	Muertes	Casos	Muertes
1999	62	7	0	0
2000	21	2	0	0
2001	66	9	0	0
2002	4156	284	441	31
2003	9862	264	108	8
2004	2,539	100	12	2
2005	3,000	119	61	2
2006	4,266	177	48	4
2007	3,623	124	23	3

virus a las personas o a otros animales cuando estos son picados. Muchas aves pueden ser infectadas con el WNV; sin embargo, los cuervos y los azulejos (blue jays) son los que mueren más comúnmente debido a la infección. Las personas no pueden adquirir el virus directamente de otras personas o de caballos que tengan la enfermedad.

Se estima que el virus se continuara esparciendo a través de las aves silvestres y de los mosquitos. Agencias federales, estatales y locales están trabajando en conjunto para disminuir el riesgo que representa el WNV sobre la salud de las familias en Ohio y sus animales. Oficiales de la Salud Pública de Ohio examinaron muchas especies de aves, mosquitos y caballos para saber si estaban infectadas con el WNV. Una vez que las áreas infectadas fueron identificadas, se incrementaron los esfuerzos por controlar los mosquitos en esas áreas para proteger a las personas de la enfermedad.

### Prepared by:



Ohio Department of Health • Ohio Department of Agriculture • Ohio Department of Natural Resources

The Ohio State University • Ohio Environmental Protection Agency • Association of Ohio Health Commissioners

Ohio Mosquito Control Association • Ohio Environmental Health Association • United States Department of Agriculture

**P. ¿Si yo estoy de excursión o caminando por un área pantanosa, como puedo protegerme contra el Virus del Nilo Occidental?**

El número de infecciones causadas por el WNV alcanzan un máximo usualmente a finales de verano y principios de otoño, antes de que la población de mosquitos sea reducida por las heladas. Si a usted le gusta hacer excursiones o caminar al aire libre durante este periodo, debería llevar camisas de mangas largas, pantalones largos y aplicarse repelente de mosquitos en la ropa y en la piel, siguiendo las instrucciones de la etiqueta, para prevenir las picadas de mosquito.

**P. ¿Cual es el valor de las tierras pantanosas?**

Las tierras pantanosas son uno de los habitats más productivos biológicamente hablando en el mundo. Antes de que llegaran los Europeos, las tierras pantanosas de Ohio cubrían un 18.9% (5 millones de acres) del estado. A medida que los colonos se movían al oeste, estos fueron drenados los pantanos por la madera y para establecer granjas, esto ha eliminado hasta el 87% de los pantanos originales del estado. Las especies silvestres dependientes de los pantanos han sido severamente impactadas por la reducción significativa de la cantidad y calidad de los pantanos.

Los pantanos son altamente productivos. Estos se calientan rápidamente en primavera y producen una abundante cantidad de comida para anfibios, reptiles, aves de rivera, aves migratorias y aves acuáticas. Hasta los lugares pequeños, menores de un acre, puedan producir cientos de ranas, sapos y salamandras. Los pantanos además proveen vínculos críticos para otros tipos de habitats y población silvestres.

**P. ¿Deberían los pantanos ser drenados para controlar los mosquitos?**

Debido a que el mosquito *Culex* puede reproducirse en pequeñas cantidades de agua, la eliminación de los recipientes plásticos conteniendo agua estancada, el descarte de las llantas usadas, u otros contenedores de agua alrededor de la propiedad, pueden reducir grandemente las áreas de reproducción de mosquitos.

Cualquier agua estancada en barriles, canales de irrigación, desagües obstruidos, sistemas sépticos en las partes traseras de las casas, y los drenajes laterales de las calles, pueden servir como lugares de reproducción. La diferencia entre estos lugares que contienen agua y los pantanos es la presencia de depredadores consumidores de mosquitos. Los pantanos son el hogar de escarabajos comedores de mosquitos, “backswimmers”, “water striders”, larvas de libélulas, etc.; los cuales significativamente hacen a los pantanos el lugar menos ideal para la reproducción de los mosquitos *Culex*.

**P. ¿Pueden ser los pantanos drenados o hay regulaciones que los protegen?**

Los pantanos están fuertemente protegidos en contra del drenaje de estos bajo la autoridad de la Agencia de Protección del Ambiente de Ohio, tal y como se indica en diferentes secciones del código administrativo 3745 de Ohio. Bajo esta autoridad, la hidrología necesaria para soportar las características naturales físicas y biológicas presentes en los pantanos deben ser protegidas para prevenir impactos adversos de significancia en los pantanos. Una persona no puede alterar los niveles de agua de los pantanos, incluyendo la toma y descarga de aguas subterráneas.

**¿Cual es el Estado del WNV en Ohio?**

El WNV ha sido confirmado en Ohio cada año desde el 2001. Se han encontrado mosquitos, pájaros, caballos y humanos infectados en todos los condados de Ohio. Por lo tanto, el virus esta presente en todo el estado. Contacte el departamento de salud local de su área, o visite las páginas Web.

Para conocer la situación actual del WNV en Ohio y obtener más información puede visitar las siguientes páginas web:

The Ohio State University:  
<http://vet.osu.edu/1516.htm>

Ohio Department of Health:  
<http://www.odh.ohio.gov/odhprograms/idc/zoodis/wnv/wnv1.aspx>

## EMPOWERMENT THROUGH EDUCATION

Visit Ohio State University Extension's web site "Ohionline" at: <http://ohionline.osu.edu>

El Servicio de Extensión de la Universidad Estatal de Ohio valora la diversidad humana y se compromete a asegurar que todos los programas de investigación y educativos que conduce estén disponibles a su clientela sin discriminación alguna debido a raza, color de la piel, religión, sexo, edad, nacionalidad, orientación sexual, identidad o expresión de género, discapacidad, o condición de veterano de la era Vietnam. Esta declaración está en acuerdo con las Leyes de los Derechos Civiles y el Departamento de Agricultura de Los Estados Unidos.

Keith L. Smith, Vicepresidente Asociado de la Administración de Agricultura y Director, Servicio de Extensión de la Universidad Estatal de Ohio.

No. para no-oyentes 800-589-8292 (solamente en Ohio) ó 614-292-1868